



Enjoy the dual benefits of
wealth and protection



ManuLink Jade
ManuLink Pearl

What are your dearest aspirations?



Is it to be able to **finance your children's university education?**

Is it to **retire comfortably?**

Is it to **leave a legacy for your children?**

To achieve these aspirations, you have to start planning your finances now.

ManuLink Jade and ManuLink Pearl are limited payment investment-linked insurance plans, offering a combination of investment rewards¹ with the security of life insurance to help you achieve your goals.

Even as you invest in your future, ManuLink Jade or ManuLink Pearl will see to it that you and your family are better protected today with a **minimum coverage of death and Total and Permanent Disability² (TPD) of RM400,000**.

¹ Returns are not guaranteed and are subject to the performance of the funds.
Past performance of the funds is not indicative of future performance.

² Death and TPD coverage is up to age 99 and 70 next birthday respectively.

Highlights of ManuLink Jade and ManuLink Pearl



POTENTIAL RETURNS¹

You have the potential of gaining returns on your investment.



SHORT PREMIUM PAYMENT TERM

ManuLink Jade and ManuLink Pearl's premium payment term of **8 or 12 years** respectively means a short financial commitment term for you.



FLEXIBILITY³

- You can withdraw part of your Account Value for emergency or top up your investment amount whenever you have extra cash in hand.
- You enjoy unlimited fund switches enabling you to take advantage of changes in the financial market.
- You have the freedom to increase or decrease regular premium savings via the Top-up feature to suit your lifestyle.



WELLNESS REWARD⁴

Stay healthy and be rewarded! Up to 30% of the total Insurance Charges on basic plan and Accelerated CI benefit, if applicable, will be reinvested into the policy at the end of policy year 10, 20 and 30.



RANGE OF INVESTMENT-LINKED FUNDS⁵

You have the option of choosing from a range of professionally-managed investment funds to meet your investment needs.

| Fund | Objective | Risk Profile |
|---------------------------------------|---|--------------------------------|
| Equity Fund | Aims to capitalize on dynamic broad based growth through equity investments in various sectors of the Malaysian economy that are listed on Bursa Malaysia. | Moderate to high risk exposure |
| Managed Fund | Aims to enable investors to participate in the long-term growth of equities, and yet have the protection from a spread of fixed income securities. | Low to moderate risk exposure |
| Manulife Flexi Invest Fund | Seeks to provide medium to long-term capital appreciation and may invest between 0-100% of the Fund's Net Asset Value (NAV) in equities and equity-related instruments and/or fixed income securities. | Moderate to high risk exposure |
| Dana Ekuiti Dinamik | Seeks to maximize medium to long-term capital appreciation by investing in Shariah-approved securities and equity-related securities listed on Bursa Malaysia. | Moderate to high risk exposure |
| Income Fund | Seeks to provide a steady return to investors through accumulation of capital over the long term. | Low risk exposure |
| Manulife China Value Fund | Aims to provide capital growth over the medium to long term by investing in large capitalized companies in the Greater China region namely China, Hong Kong and Taiwan markets, as well as China-based companies listed on approved overseas markets. | High risk exposure |
| Manulife Emerging Eastern Europe Fund | Aims to achieve capital growth through investment, primarily in securities traded on the stock exchanges of Central and Eastern European countries. | High risk exposure |
| Manulife Asian Small Cap Growth Fund | Aims to provide long-term capital growth by investing mainly in equity related investments and equities of smaller capitalization companies in the Asian and / or Pacific region. | High risk exposure |
| Manulife Progress Fund | Seeks to provide steady long-term capital growth at a reasonable level of risk by investing in a diversified portfolio of small to medium size public-listed companies listed on Bursa Malaysia. | High risk exposure |
| Manulife Asia-Pacific REIT Fund | Aims to provide long-term capital appreciation and sustainable income through a combined investment in other collective investment schemes, namely REITs and infrastructure funds / trusts within the Asia-Pacific region. | High risk exposure |
| Manulife Dividend Fund | Aims to provide a steady recurring income that is potentially higher than the prevailing fixed deposit rates by investing in stocks which have good dividend payouts. | Moderate risk exposure |

¹ Returns are not guaranteed and are subject to the performance of the funds.

Past performance of the funds is not indicative of future performance.

³ Terms and conditions apply.

⁴ Subject to no claims for death, TPD or Critical Illness in the first 10, 20 and 30 policy years respectively and all premiums due are paid to date. Wellness Reward excludes any applicable taxes and/or Insurance Charges due to extra rating (if any). Terms and conditions apply.

⁵ For more details of the funds, please refer to the fund fact sheets available on Manulife Malaysia's website at www.manulife.com.my.



NO LAPSE GUARANTEE⁶

You will continue to enjoy coverage even if the Account Value is insufficient to pay the policy charges in the first 5 policy years.



INSURANCE COVERAGE²

You will enjoy insurance coverage for death or TPD. Your death or TPD benefit is the higher of the Face Amount or Account Value.



ADDITIONAL PROTECTION

You can choose to enhance your life protection with any of the following that caters to your needs.

- i) **Critical Illness** - Have access to funds for critical illness treatment without compromising your lifestyle.
- ii) **Premium Protection** - Helps to pay the future premiums of your policy.



LOYALTY REWARD

ManuLink Jade and ManuLink Pearl rewards you for your commitment in consistently paying your premium.

For ManuLink Jade, a two percent(2%) extra premium allocation will be payable on the 4th, 6th and 8th annual premium paid.

As for ManuLink Pearl, a two percent(2%) extra premium allocation will be payable on the 4th, 6th, 8th, 10th and 12th annual premium paid. Loyalty Reward⁷ will be paid as long as its terms and conditions are met.



INCOME TAX RELIEF

You may qualify for income tax relief subject to the requirements of the Inland Revenue Board.



² Death and TPD coverage is up to age 99 and 70 next birthday respectively.

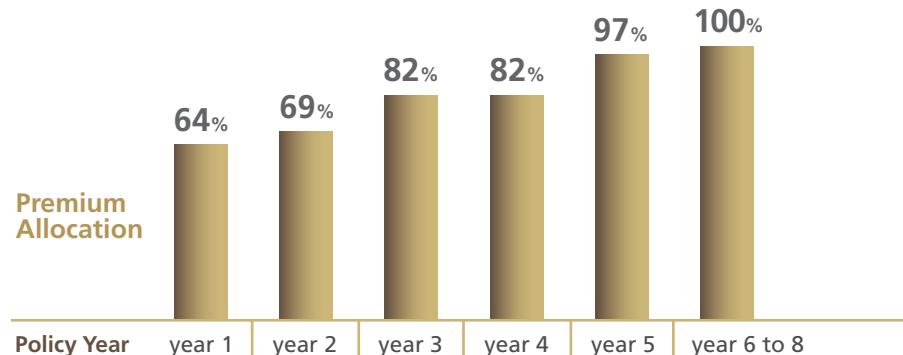
⁶ Terms and conditions apply. Please refer to policy contract for further details.

⁷ Loyalty Reward is applicable to regular insurance premium including Regular Saver Top-Up attached at inception. For further terms and conditions, please refer to the policy contract.

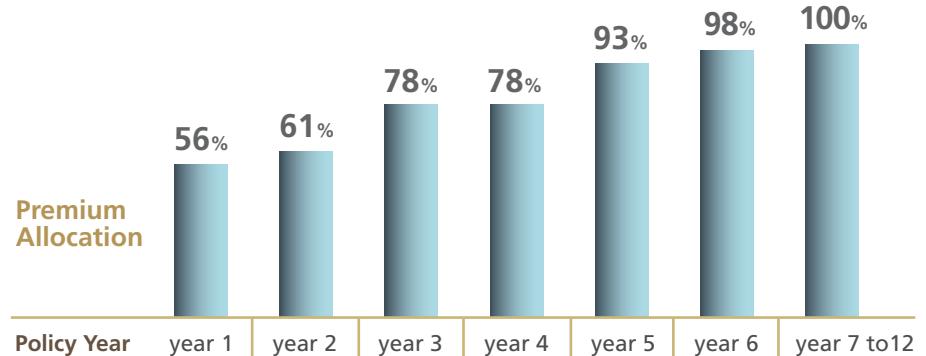
PREMIUM ALLOCATION

The minimum annual premium is RM6,000. The premium amount that you pay will be allocated to purchase investment units according to the following schedule:

ManuLink Jade



ManuLink Pearl



The premium allocation for single and regular top-ups is 95%.

FEES AND CHARGES

| Policy Fees and Charges | Description | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|-----------|---------------|-------------|-------|--------------|-------|----------------------------|-------|---------------------|-------|-------------|-------|----------------------------------|-------|---|-------|--------------------------------------|-------|------------------------|-------|---------------------------------|-------|------------------------|-------|
| Administration Charge | RM6.00 for monthly payment mode. RM5.00 for other payment modes. Levied at the beginning of every month, by deducting sufficient number of units at the NAV from the Account Value. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Fund Management Charge | <table border="1"> <thead> <tr> <th>Fund Name</th> <th>% of the fund</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Equity Fund</td> <td>1.50%</td> </tr> <tr> <td>Managed Fund</td> <td>1.35%</td> </tr> <tr> <td>Manulife Flexi Invest Fund</td> <td>1.50%</td> </tr> <tr> <td>Dana Ekuiti Dinamik</td> <td>1.50%</td> </tr> <tr> <td>Income Fund</td> <td>0.75%</td> </tr> <tr> <td>Manulife China Value Fund (MCVF)</td> <td>1.50%</td> </tr> <tr> <td>Manulife Emerging Eastern Europe Fund (MEEEF)</td> <td>1.50%</td> </tr> <tr> <td>Manulife Asian Small Cap Growth Fund</td> <td>1.50%</td> </tr> <tr> <td>Manulife Progress Fund</td> <td>1.50%</td> </tr> <tr> <td>Manulife Asia-Pacific REIT Fund</td> <td>1.50%</td> </tr> <tr> <td>Manulife Dividend Fund</td> <td>1.50%</td> </tr> </tbody> </table> | Fund Name | % of the fund | Equity Fund | 1.50% | Managed Fund | 1.35% | Manulife Flexi Invest Fund | 1.50% | Dana Ekuiti Dinamik | 1.50% | Income Fund | 0.75% | Manulife China Value Fund (MCVF) | 1.50% | Manulife Emerging Eastern Europe Fund (MEEEF) | 1.50% | Manulife Asian Small Cap Growth Fund | 1.50% | Manulife Progress Fund | 1.50% | Manulife Asia-Pacific REIT Fund | 1.50% | Manulife Dividend Fund | 1.50% |
| Fund Name | % of the fund | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Equity Fund | 1.50% | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Managed Fund | 1.35% | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Manulife Flexi Invest Fund | 1.50% | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Dana Ekuiti Dinamik | 1.50% | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Income Fund | 0.75% | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Manulife China Value Fund (MCVF) | 1.50% | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Manulife Emerging Eastern Europe Fund (MEEEF) | 1.50% | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Manulife Asian Small Cap Growth Fund | 1.50% | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Manulife Progress Fund | 1.50% | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Manulife Asia-Pacific REIT Fund | 1.50% | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Manulife Dividend Fund | 1.50% | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Insurance Charge | Levied at the beginning of every month by deducting sufficient number of units at the NAV from the Account Value. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Fund Switching Charge | Waived. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Annual Performance Fee | May be applicable to Manulife Global Fund - Emerging Eastern Europe Fund, the underlying master fund of MEEEF. Such fee is only applicable when the NAV exceeds the Target NAV for the particular financial year ("Excess"). The Annual Performance Fee is equivalent to 8% of the Excess. If the Annual Performance Fee is applicable, the NAV of the underlying master fund will be adjusted accordingly, and therefore, you shall not be imposed to make such payment. For further details, please refer to the policy contract. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Manulife Insurance Berhad (MIB) will provide at least 90 days prior written notice of any change in the fees and charges. For more details, please refer to the policy contract.

EXCLUSIONS

ManuLink Jade and ManuLink Pearl shall not cover:

- Death caused by suicide whether sane or insane, within 13 months from the Issue Date or any Reinstatement Date, whichever is later.
- The standard exclusions for critical illness and disability are applicable. Examples of the exclusions: critical illness and disability caused by intentionally self-inflicted injuries, pre-existing condition, military air force or naval service in time of declared or undeclared war, aviation activities other than as a fare paying passenger on a commercial passenger airline etc.

Please note that the list of exclusions above is not exhaustive and the qualifying period may apply. You are advised to refer to the policy contract for full details of exclusions.

IMPORTANT NOTES

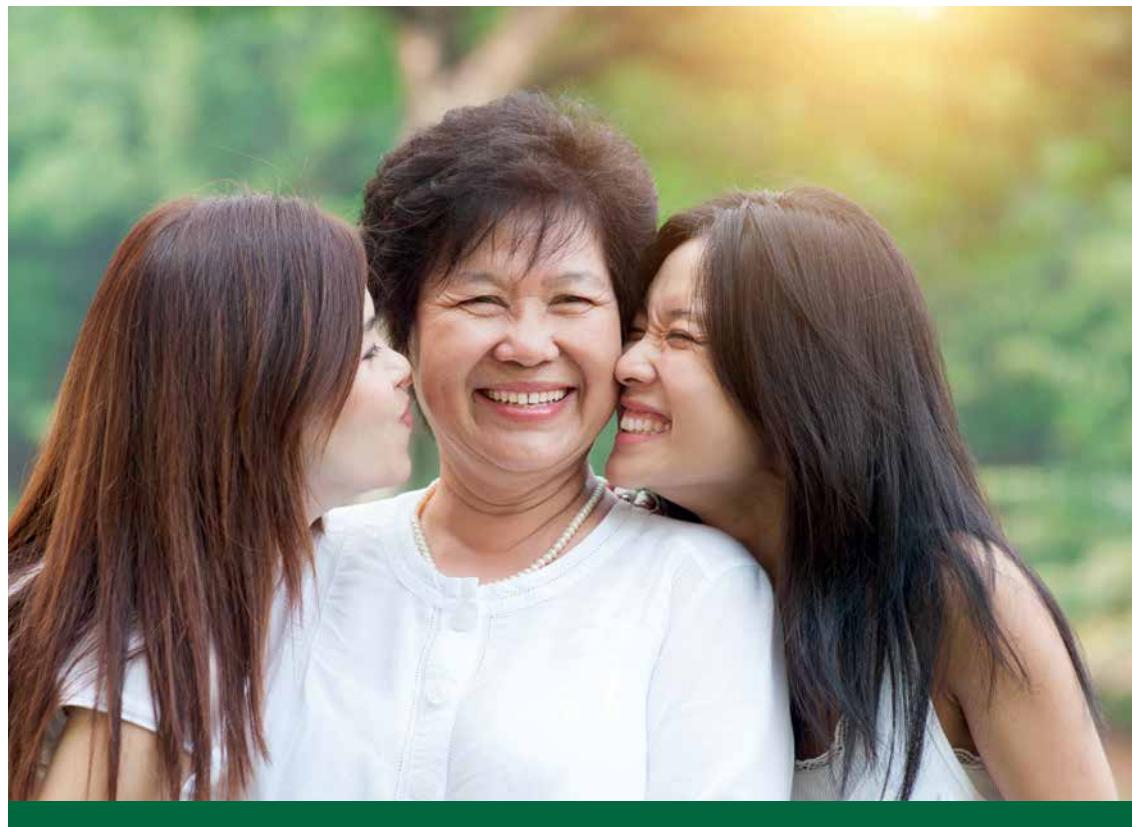
- This is an insurance product that is tied to the performance of the underlying assets, and is not a pure investment product such as unit trusts.
- You should satisfy yourself that this plan and the rider will best serve your needs and that the premium payable under the policy contract is an amount you can afford.
- Please note that a life insurance policy is a long-term commitment and as such it is not advisable to hold the policy for a short period of time in view of the high initial cost. If you terminate your policy in the early years, you may get back less than the amount you have paid.
- Please be aware that you may deplete the investment-linked funds' units when purchasing too many unit deducting riders.
- In the event of exceptional circumstances, such as high volume of sales of investment in a short period of time, MIB reserves the right to defer or suspend the issuance or redemption of units.
- Purchase of new units and sale of units will be at the NAV. NAV is the single price at which the policy owner buys and sells the units.
- Valuation of the underlying assets of the investment-linked funds is on an every business day basis. Transactions are carried out on a forward pricing basis, which means that all transactions carried out today will be based on the unit prices determined at the next valuation date and not the price currently available.
- The value of the funds shall equal to the fair market value of all the funds' assets at the close of business day immediately preceding the Valuation Date, less fund liabilities and less fund management charge.

IMPORTANT NOTES (Cont'd)

9. Investment returns are not guaranteed as unit prices may go down as well as up. These investment risks are borne solely by policy owners. Past performance of the funds is not an indication of future performances.
10. If you purchase a Regular Premium Investment-Linked insurance plan that involves a premium of sizable amount which is RM5,000 and above, you should consider purchasing Single Premium Investment-Linked Insurance plan / Top Up as single premium plans / top up offer better allocation rates for investment. However, please note that single premium policies tend to provide lower insurance protection.
11. You are given a "Free-Look Period" of fifteen (15) days to review the suitability of your newly purchased insurance plan from the receipt date of the policy contract. If you return the policy contract to MIB during this period, the unallocated premium (if any), value of units that have been allocated (if any) at unit price at the next valuation date as well as any fees and charges excluding the Fund Management Charge that have been deducted, less any medical expenses which may have been incurred will be refunded to you and this Policy shall be cancelled.
12. Premium payments can be made annually, semi-annually, quarterly or monthly.
13. The premium and / or policy charges, whichever applicable, may be subject to taxes introduced by the Government of Malaysia from time to time. MIB reserves the right to collect from you an amount equivalent to the prevailing rate of taxes payable for the premium and / or policy charges, as applicable. Your obligation to pay such taxes shall form part of the Terms and Conditions in your insurance policy.
14. This brochure is for general information only and is not to be construed as a contract of insurance and no consideration has been given to the particular circumstances or needs of any person. The precise terms, conditions, definitions and exclusions of this plan are specified in the policy contract issued by MIB. Terms and conditions apply.
15. In the event of any discrepancy between the English, Bahasa Malaysia and Chinese versions, the English version shall prevail.
16. This plan is underwritten by Manulife Insurance Berhad (814942-M), a company licensed under the Financial Services Act 2013 and regulated by Bank Negara Malaysia. It is located at 16th Floor, Menara Manulife, 6, Jalan Gelenggang, Damansara Heights, 50490 Kuala Lumpur.



Mengumpul kekayaan serta menjamin perlindungan



FIND OUT MORE BY CALLING OUR **CUSTOMER CARE AT**

1-300-13-2323

OR GET IN TOUCH WITH OUR
PROFESSIONAL MANULIFE ADVISOR TODAY!

Apakah matlamat hidup paling penting bagi anda?



Adakah untuk **membayai pendidikan anak-anak anda di menara gading?**



Adakah untuk **bersara dengan selesa?**



Adakah untuk **mewariskan harta anda kepada anak-anak anda?**

Untuk mencapai segala matlamat ini, anda perlu merancang kewangan anda mulai sekarang.

ManuLink Jade dan ManuLink Pearl ialah pelan insurans berkaitan pelaburan dengan pembayaran premium terhad, menggandingkan ganjaran pelaburan¹ dengan perlindungan insurans hayat untuk membantu anda mencapai matlamat anda.

Sambil anda melabur untuk masa depan anda, ManuLink Jade atau ManuLink Pearl akan memastikan bahawa anda sekeluarga mendapat perlindungan lebih baik hari ini dengan **manfaat perlindungan kematian dan Hilang Upaya Menyeluruh dan Kekal² (TPD)** sekurang-kurangnya RM400,000.

¹ Pulangan tidak dijamin dan bergantung kepada prestasi dana-dana. Prestasi dana yang lepas tidak menggambarkan prestasi masa hadapan.

² Perlindungan manfaat Kematian dan TPD adalah sehingga usia 99 dan 70 pada hari jadi akan datang.

Ciri Kelebihan ManuLink Jade and ManuLink Pearl



POTENSI PULANGAN¹

Anda berpotensi mendapatkan pulangan atas pelaburan anda.



TEMPOH PEMBAYARAN PREMIUM SINGKAT

Tempoh pembayaran premium singkat ManuLink Jade dan ManuLink Pearl, iaitu masing-masing **8 atau 12 tahun** bermakna komitmen kewangan anda adalah untuk jangka masa yang tidak begitu panjang.



FLEKSIBILITI³

- Anda boleh mengeluarkan sebahagian daripada Nilai Akaun anda jika timbul keperluan atau menambah pelaburan bila anda ada tunai lebihan.
- Anda menikmati kemudahan pertukaran dana secara tidak terhad yang membolehkan anda mengambil kesempatan daripada perubahan dalam pasaran kewangan.
- Anda bebas untuk menambah atau mengurangkan simpanan premium tetap melalui ciri Tambah Nilai selaras dengan keperluan gaya hidup anda.



GANJARAN KESIHATAN⁴

Jaga kesihatan dan terima ganjaran! Sehingga 30% daripada jumlah Caj Insurans atas pelan asas dan manfaat Accelerated CI, jika berkenaan, akan dilaburkan semula dalam polisi pada akhir tahun polisi ke-10, 20 dan 30.



PILIHAN DANA BERKAITAN PELABURAN⁵

Anda boleh memilih daripada rangkaian dana yang diuruskan secara profesional untuk memenuhi keperluan pelaburan anda.

| Dana | Objektif | Profil Risiko |
|---------------------------------------|---|---------------------------------------|
| Equity Fund | Bertujuan mengambil kesempatan daripada pertumbuhan berasas luas yang dinamik melalui pelaburan ekuiti dalam pelbagai sektor ekonomi Malaysia yang tersenarai di Bursa Malaysia. | Pendedahan risiko sederhana ke tinggi |
| Managed Fund | Bertujuan membolehkan para pelabur melibatkan diri dalam pertumbuhan ekuiti jangka panjang, namun masih dilindungi dengan pelbagai sekuriti berpendapatan tetap. | Pendedahan risiko rendah ke sederhana |
| Manulife Flexi Invest Fund | Bertujuan menyediakan kenaikan nilai modal jangka sederhana ke panjang dan boleh melabur antara 0-100% Nilai Aset Bersih (NAB) Dana dalam ekuiti dan instrumen berkaitan ekuiti dan/atau sekuriti berpendapatan tetap. | Pendedahan risiko sederhana ke tinggi |
| Dana Ekuiti Dinamik | Bertujuan memaksimakan kenaikan nilai modal jangka sederhana ke panjang dengan melabur dalam sekuriti yang diiktiraf oleh Shariah dan sekuriti berkaitan ekuiti yang tersenarai dalam Bursa Malaysia. | Pendedahan risiko sederhana ke tinggi |
| Income Fund | Bertujuan menyediakan pulangan tetap kepada para pelabur melalui pengumpulan modal dalam jangka masa panjang. | Pendedahan risiko rendah |
| Manulife China Value Fund | Berusaha mencapai pertumbuhan modal dalam jangka pertengahan hingga panjang dengan melabur dalam syarikat bermodal besar di kawasan China Raya, iaitu pasaran China, Hong Kong dan Taiwan dan juga syarikat berpangkalan di China yang disenaraikan di pasaran luar negara yang diluluskan. | Pendedahan risiko tinggi |
| Manulife Emerging Eastern Europe Fund | Bertujuan mencapai pertumbuhan modal melalui pelaburan, terutamanya melalui sekuriti-sekuriti yang diperdagangkan dalam pasaran saham di negara-negara Eropah Tengah dan Eropah Timur. | Pendedahan risiko tinggi |
| Manulife Asian Small Cap Growth Fund | Bertujuan menyediakan pertumbuhan modal jangka panjang dengan melabur dalam pelaburan berkaitan ekuiti dan ekuiti-ekuiti daripada syarikat-syarikat permodalan lebih kecil di wilayah Asia dan / atau Pasifik. | Pendedahan risiko tinggi |
| Manulife Progress Fund | Bertujuan menyediakan pertumbuhan modal jangka panjang yang tetap pada paras risiko yang munasabah dengan melabur dalam pelbagai portfolio syarikat tersenarai awam bersaiz kecil dan sederhana di Bursa Malaysia. | Pendedahan risiko tinggi |
| Manulife Asia-Pacific REIT Fund | Berusaha mencapai peningkatan modal jangka panjang dan meraih pendapatan mampan menerusi kombinasi pelaburan dalam skim pelaburan bersama lain, iaitu REITs dan dana infrastruktur / amanah di rantau Asia Pasifik. | Pendedahan risiko tinggi |
| Manulife Dividend Fund | Berusaha menjana potensi pendapatan berulang kukuh yang lebih tinggi daripada kadar deposit tetap sedia ada dengan melabur dalam saham yang memberikan bayaran dividen yang kukuh. | Pendedahan risiko sederhana |

¹ Pulangan tidak dijamin dan bergantung kepada prestasi dana-dana. Prestasi dana yang lepas tidak menggambarkan prestasi masa hadapan.

³ Tertakluk kepada terma dan syarat.

⁴ Dengan syarat tiada tuntutan kematian, TPD atau Penyakit Kritis dalam tempoh 10, 20 dan 30 tahun polisi yang pertama dan semua premium telah dibayar terkini. Ganjaran Kesihatan tidak termasuk sebarang cukai yang berkenaan dan/atau Caj Insurans disebabkan oleh kadar tambahan (jika ada). Tertakluk kepada terma dan syarat.

⁵ Untuk maklumat lanjut tentang dana-dana tersebut, sila rujuk kepada lampiran fakta dana yang boleh didapati di laman web Manulife Malaysia di www.manulife.com.my.



JAMINAN TIDAK LUPUT⁶

Anda akan terus menikmati perlindungan walaupun jika Nilai Akaun tidak cukup untuk membayar caj polisi dalam tempoh 5 tahun pertama polisi.



PERLINDUNGAN INSURANS²

Anda akan menerima manfaat perlindungan bagi kematian atau TPD. Manfaat Kematian atau TPD anda adalah nilai lebih tinggi antara Nilai Muka atau Nilai Akaun.



PERLINDUNGAN TAMBAHAN

Anda boleh memilih untuk menambah perlindungan hayat anda dengan mana-mana berikut yang memenuhi keperluan anda.

- i) **Penyakit Kritikal** - Boleh mendapatkan dana untuk penyakit kritikal tanpa menjelaskan gaya hidup anda.
- ii) **Perlindungan Premium** - Membantu membayar premium masa depan bagi polisi anda.



GANJARAN SETIA

ManuLink Jade dan ManuLink Pearl memberi ganjaran kepada komitmen anda untuk membayar premium secara konsisten.

Bagi ManuLink Jade, peruntukan premium tambahan dua peratus (2%) akan dibayar bagi premium tahunan ke-4, ke-6 dan ke-8 yang dibayar.

Bagi ManuLink Pearl, peruntukan premium tambahan dua peratus (2%) akan dibayar bagi premium tahunan ke-4, ke-6, ke-8, ke-10 dan ke-12 yang dibayar. Ganjaran Setia⁷ akan dibayar selagi terma dan syaratnya dipenuhi.



PELEPASAN CUKAI PENDAPATAN

Anda mungkin layak menerima pelepasan cukai pendapatan tertakluk kepada ketetapan Lembaga Hasil Dalam Negeri.



² Perlindungan manfaat Kematian dan TPD adalah sehingga usia 99 dan 70 pada hari jadi akan datang.

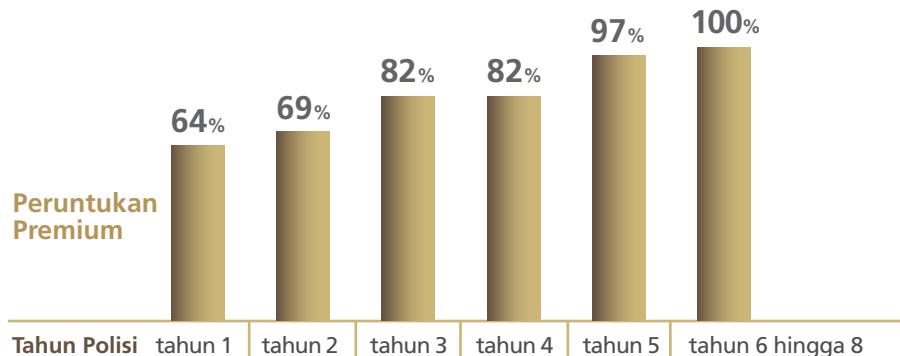
⁶ Tertakluk kepada terma dan syarat. Sila rujuk kontrak polisi untuk butiran lanjut.

⁷ Ganjaran Setia diberi bagi premium insurans tetap termasuk Tambah Nilai Simpanan Tetap semasa permulaan. Untuk terma dan syarat lanjut, sila rujuk kontrak polisi.

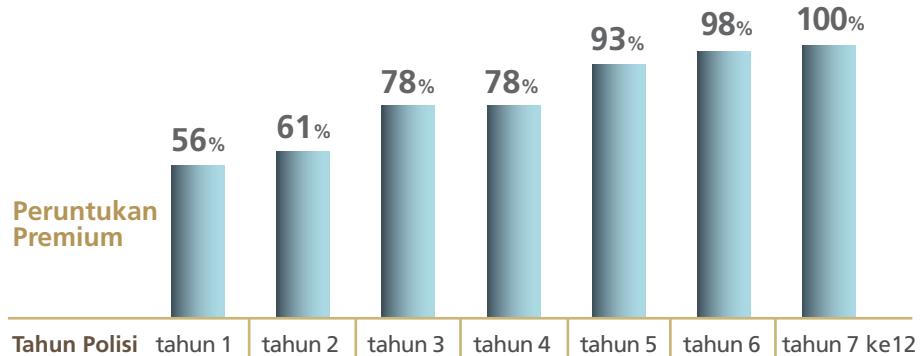
PERUNTUKAN PREMIUM

Premium tahunan minimum ialah RM6,000. Jumlah premium yang anda bayar akan diperuntukkan untuk membeli unit pelaburan menurut jadual berikut:

ManuLink Jade



ManuLink Pearl



Peruntukan premium bagi tambah nilai tunggal dan tetap ialah 95%.

YURAN DAN CAJ

| Yuran dan Caj Polisi | Catatan | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|-----------|-----------------|-------------|-------|--------------|-------|----------------------------|-------|---------------------|-------|-------------|-------|----------------------------------|-------|---|-------|--------------------------------------|-------|------------------------|-------|---------------------------------|-------|------------------------|-------|
| Caj Pentadbiran | <p>RM6.00 sebulan bagi mod bayaran bulanan. RM5.00 sebulan bagi mod bayaran lain.</p> <p>Dikenakan pada awal setiap bulan dengan menolak dengan secukupnya bilangan Unit pada NAB daripada Nilai Akaun.</p> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Caj Pengurusan Dana | <table border="1"> <thead> <tr> <th>Nama Dana</th> <th>% daripada Dana</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Equity Fund</td> <td>1.50%</td> </tr> <tr> <td>Managed Fund</td> <td>1.35%</td> </tr> <tr> <td>Manulife Flexi Invest Fund</td> <td>1.50%</td> </tr> <tr> <td>Dana Ekuiti Dinamik</td> <td>1.50%</td> </tr> <tr> <td>Income Fund</td> <td>0.75%</td> </tr> <tr> <td>Manulife China Value Fund (MCVF)</td> <td>1.50%</td> </tr> <tr> <td>Manulife Emerging Eastern Europe Fund (MEEEF)</td> <td>1.50%</td> </tr> <tr> <td>Manulife Asian Small Cap Growth Fund</td> <td>1.50%</td> </tr> <tr> <td>Manulife Progress Fund</td> <td>1.50%</td> </tr> <tr> <td>Manulife Asia-Pacific REIT Fund</td> <td>1.50%</td> </tr> <tr> <td>Manulife Dividend Fund</td> <td>1.50%</td> </tr> </tbody> </table> | Nama Dana | % daripada Dana | Equity Fund | 1.50% | Managed Fund | 1.35% | Manulife Flexi Invest Fund | 1.50% | Dana Ekuiti Dinamik | 1.50% | Income Fund | 0.75% | Manulife China Value Fund (MCVF) | 1.50% | Manulife Emerging Eastern Europe Fund (MEEEF) | 1.50% | Manulife Asian Small Cap Growth Fund | 1.50% | Manulife Progress Fund | 1.50% | Manulife Asia-Pacific REIT Fund | 1.50% | Manulife Dividend Fund | 1.50% |
| Nama Dana | % daripada Dana | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Equity Fund | 1.50% | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Managed Fund | 1.35% | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Manulife Flexi Invest Fund | 1.50% | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Dana Ekuiti Dinamik | 1.50% | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Income Fund | 0.75% | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Manulife China Value Fund (MCVF) | 1.50% | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Manulife Emerging Eastern Europe Fund (MEEEF) | 1.50% | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Manulife Asian Small Cap Growth Fund | 1.50% | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Manulife Progress Fund | 1.50% | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Manulife Asia-Pacific REIT Fund | 1.50% | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Manulife Dividend Fund | 1.50% | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Caj Insurans | Dikenakan pada awal setiap bulan dengan menolak dengan secukupnya bilangan Unit pada NAB daripada Nilai Akaun. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Caj Pertukaran Dana | Diketepikan | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Yuran Prestasi Tahunan | Mungkin dikenakan bagi Manulife Global Fund - Emerging Eastern Europe Fund, dana dasar utama MEEEF. Yuran ini hanya dikenakan apabila NAB melebihi NAB Sasaran bagi tahun kewangan tersebut ("Lebihan"). Yuran Prestasi Tahunan bersamaan dengan 8% Lebihan. Sekiranya Yuran Prestasi Tahunan wajar dikenakan, NAB dana dasar utama akan dilaraskan sewajarnya, dan anda tidak akan dituntut untuk membuat bayaran tersebut. Untuk maklumat lanjut, sila rujuk kepada kontrak polisi. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Manulife Insurance Berhad (MIB) akan memberikan notis bertulis sekurang-kurangnya 90 hari sebelum sebarang perubahan dalam yuran dan caj. Bagi maklumat lanjut yuran dan caj, sila rujuk kepada kontrak polisi.

PENGECUALIAN

Kejadian yang tidak dilindungi oleh ManuLink Jade dan ManuLink Pearl ialah:

1. Kematian disebabkan bunuh diri, sama ada dalam keadaan siuman atau tidak siuman, dalam masa tiga belas (13) bulan dari Tarikh Pengeluaran atau Tarikh Pengembalian Semula, mana-mana yang kemudian.
2. Pengecualian piawai bagi penyakit kritis dan kehilangan upaya akan dikenakan. Contoh pengecualian: penyakit kritis dan kehilangan upaya yang disebabkan oleh kecederaan yang disengaja, keadaan sedia ada, perkhiraman dalam tentera darat, laut dan udara semasa peperangan diisytiharkan atau tidak diisytiharkan, kegiatan penerbangan selain daripada sebagai penumpang membayar tambang yang menaiki penerbangan penumpang komersial dll.

Sila ambil perhatian bahawa senarai pengecualian di atas tidak lengkap dan tempoh kelayakan mungkin dikenakan. Anda dinasihatkan supaya merujuk kepada kontrak polisi untuk butir-butir penuh pengecualian.

NOTA PENTING

1. **Produk ini produk insurans yang terikat kepada prestasi asset-asset dasar dan bukan produk pelaburan tulen seperti amanah saham.**
2. Anda harus yakin yang pelan dan rider ini memenuhi keperluan anda dan premium yang perlu dibayar di bawah kontrak polisi ini adalah jumlah yang mampu anda bayar.
3. Polisi insurans hayat adalah satu komitmen jangka panjang. Anda tidak dinasihatkan untuk memegang polisi ini bagi jangka yang pendek memandangkan ia mempunyai kos permulaan yang tinggi. Jika anda menamatkan polisi anda pada tahun-tahun yang awal, anda mungkin mendapat balik kurang daripada jumlah amaun yang anda telah bayar.
4. Anda mungkin menghabiskan unit-unit dana Insurans Berkaitan Pelaburan sekiranya membeli terlalu banyak rider yang mengurangkan unit.
5. Sekiranya berlaku keadaan yang tergolong sebagai pengecualian, seperti jualan pelaburan yang banyak dalam jangka masa yang singkat, MIB berhak menangguh atau menggantung pengedaran atau penebusan unit-unit tersebut.
6. Pembelian unit-unit baru dan penjualan unit-unit akan dilakukan pada NAB. NAB adalah harga tunggal yang digunakan bagi pembelian dan penjualan unit oleh pemilik polisi.
7. Penilaian asset-asset dasar dana-dana Insurans Berkaitan Pelaburan dilakukan pada setiap hari niaga. Urus niaga dijalankan atas dasar harga ke hadapan, bermakna setiap urus niaga yang dilakukan pada hari ini adalah berdasarkan harga seunit yang ditentukan pada tarikh penilaian seterusnya dan bukannya harga pada masa tersebut.
8. Nilai dana-dana sama dengan nilai pasaran wajar kesemua aset dana-dana pada penutup hari niaga menjelang Tarikh Penilaian, ditolak dengan liabiliti-liabiliti dana-dana serta caj pengurusan dana.

NOTA PENTING (Sambungan)

9. Pulangan pelaburan tidak dijamin kerana harga seunit turun naik. Risiko pelaburan ini ditanggung sepenuhnya oleh pemilik polisi. Prestasi dana yang lalu tidak mencerminkan prestasi akan datang.
10. Jika anda membeli Pelan Insurans Berkaitan Pelaburan dengan Premium Berkala yang melibatkan jumlah premium yang besar iaitu RM5,000 dan ke atas, anda patut mempertimbangkan pembelian polisi insurans berkaitan pelaburan premium tunggal/tambah nilai yang menawarkan kadar peruntukan yang lebih baik bagi pelaburan. Walau bagaimanapun, sila ambil perhatian bahawa polisi premium tunggal kebanyakannya menyediakan perlindungan insurans yang lebih rendah.
11. Anda diberi "Tempoh Percubaan Percuma" selama lima belas (15) hari dari tarikh penerimaan kontrak polisi untuk menilai kesesuaian pelan insurans yang dibeli. Jika anda memulangkan kontrak polisi kepada MIB dalam tempoh ini, premium yang tidak diperuntukkan (jika ada), nilai unit yang diperuntukkan (jika ada) pada harga seunit pada tarikh penilaian seterusnya serta sebarang caj dan yuran yang telah ditolak kecuali Caj Pengurusan Dana, ditolak sebarang perbelanjaan perubatan yang telah digunakan, akan dibayar balik kepada anda. Polisi ini juga akan dibatalkan.
12. Bayaran premium boleh dibuat secara tahunan, separuh tahunan, suku tahunan atau bulanan.
13. Premium dan/atau caj polisi, yang mana berkenaan, mungkin tertakluk kepada cukai-cukai yang diperkenalkan oleh Kerajaan Malaysia dari semasa ke semasa. MIB berhak untuk menuntut daripada anda jumlah yang setara dengan cukai yang perlu dibayar bagi premium dan/atau caj polisi, yang mana berkenaan, pada kadar yang ditetapkan. Kewajipan anda untuk membayar cukai-cukai tersebut akan termaktub dalam Terma dan Syarat polisi insurans anda.
14. Risalah ini bertujuan untuk memberi maklumat am sahaja dan tidak boleh dianggap sebagai kontrak insurans. Pertimbangan tidak diberikan kepada sebarang keadaan atau keperluan sesiapa. Terma, keadaan, pengecualian dan definisi yang tepat pelan ini termaktub dalam kontrak polisi yang diterbitkan oleh MIB. Tertakluk kepada terma dan syarat.
15. Jika terdapat percanggahan antara versi Bahasa Inggeris, Bahasa Melayu dan Bahasa Cina, versi Bahasa Inggeris akan digunakan.
16. Pelan ini ditaja jamin oleh Manulife Insurance Berhad (814942-M), sebuah syarikat yang didaftarkan di bawah Akta Perkhidmatan Kewangan 2013 dan dikawal oleh Bank Negara Malaysia. Syarikat ini terletak di Tingkat 16, Menara Manulife, 6, Jalan Gelenggang, Damansara Heights, 50490 Kuala Lumpur.



享有财富与保障的双重惠益



您最昂贵的愿望是什么？



是有能力资助孩子们修完大学课程？



是过著舒适自在的退休生活？



还是为儿女留下一笔遗产？

若想达成这些愿望，您就必需从现在起开始进行财务规划。

ManuLink Jade 和 **ManuLink Pearl** 有限保费缴付期限的投资联结保险，提供一个由投资收益¹和人寿保险保障构成的组合，帮助您实现您的目标。

即便您投资的是您的未来，**ManuLink Jade** 或 **ManuLink Pearl** 也将提供一笔**RM400,000** 最低的死亡与终身全残² (TPD) 保险保障，确保您和家人获得更妥善的保障。

¹ 回酬恕不受保证，胥视相关基金的表现而定。基金的过往表现不可被视为未来业绩的指标。

² 死亡及终身全残(TPD)利益保障分别至下一个生日为99岁及70岁为止。

ManuLink Jade 和 ManuLink Pearl 的特点



潜在回酬¹

您的投资具有赚取高回酬的潜能。



保费缴付期限短

ManuLink Jade 和 ManuLink Pearl 的保费缴付期限分别是**8 年或 12 年**，这表示您只需许下短期的财务承诺。



灵活自如³

- 您可提取部分账户值供紧急用途，或当您拥有一笔额外现金时，亦可为您的投资加额。
- 您可享有免费及无限次数的基金转换，从金融市场的变化中获益。
- 您可自由增加或减少定期保费的储蓄额，以顺应您的生活方式。



健康奖励⁴

保持健康，即可获得奖赏！可享有健康奖励高达 30% 之基本保单和 Accelerated CI (若附加) 的总保险费用。其健康奖励将分别在第 10 个，第 20 个和第 30 个保单年终时将其奖励投资于保单中。



种类繁多的投资联结基金⁵

您可选择以下一系列由专人管理的投资基金，以满足您的投资需求。

¹ 回酬恕不受保证，胥视相关基金的表现而定。基金的过往表现不可被视为未来业绩的指标。

³ 需符合条件与规则。

⁴ 只限于该保单在首 10 个，20 个及 30 个保单年内，没有提出任何死亡，终身全残或严重疾病的赔偿和缴清任何应缴付的保单保费。健康奖励将不包括任何税务及 / 或额外保险费用 (若有)。须符合条件与规则详情。

⁵ 欲知更多有关基金的详情，请参阅 Manulife Malaysia 网站 www.manulife.com.my 所提供的基金资料表。

| 基金 | 宗旨 | 风险承受度 |
|---------------------------------------|---|-------------|
| Equity Fund | 旨在通过投资于马来西亚证券交易所上市的马来西亚各大经济领域公司的股票，以达致动力型的广基增长。 | 需承担中等至高度的风险 |
| Managed Fund | 旨在让投资者参与各种股票的长期增长，却仍享有多样化固定收益证券所提供的保障。 | 需承担低至中等的风险 |
| Manulife Flexi Invest Fund | 旨在达致中期至长期的资本增值，并可能将介于 0-100% 的基金净资产值(NAV) 投资于股票及与股票相关的投资及/或固定收益证券。 | 需承担中等至高度的风险 |
| Dana Ekuiti Dinamik | 旨在投资于获得回教法批准的证券以及在马来西亚证券交易所上市并与股票相关的证券，以寻求最高度的中期至长斯资本增长。 | 需承担中等至高度的风险 |
| Income Fund | 旨在透过长期的资本累积而为投资者提供稳定的回酬。 | 需承担低度风险 |
| Manulife China Value Fund | 宗旨是投资于大中华地区，即中港台市场里大型的资本化公司，以及总部设在中国并在受批准的海外市场挂牌上市的公司，以便争取中期至长期的资本增长。 | 需承担高度风险 |
| Manulife Emerging Eastern Europe Fund | 旨在透过重点投资于中欧和东欧国家证券交易所买卖的证券，以达致资本增长。 | 需承担高度风险 |
| Manulife Asian Small Cap Growth Fund | 旨在重点投资于股份有关的投资，以及亚洲及、或太平洋地区较小型公司的股份，旨在达致长期资本增长。 | 需承担高度风险 |
| Manulife Progress Fund | 旨在投资于在马来西亚证券交易所上市的中小型挂牌公司的合理风险水平多元化投资组合，以寻求稳定的长期资本增长。 | 需承担高度风险 |
| Manulife Asia-Pacific REIT Fund | 目的是透过其他集合式投资计划的综合型投资，即 REITS 以及亚太区内的基建基金/信托基金，提供长期的资本增值以及可持续的收益。 | 需承担高度风险 |
| Manulife Dividend Fund | 目的是通过投资于支付丰厚股息的股票，以提供比现时市场的定存利率具有更高潜能的稳定经常性收入。 | 需承担中等风险 |



不会失效的保证

即便您的账户值不足以缴付首5个保单年内的保险费用，您仍将继续享有保障⁶。



保险保障²

您将享有死亡及终身全残(TPD)的保险保障。您的死亡或终身全残利益是您的投保额或账户值，视何者为高。



额外保障

您可通过下列选项顺应您的需求来加强您的人寿保障。

- i) 严重疾病 - 可动用一笔资金来医治严重疾病，而不影响目前的生活方式。
- ii) 保费保障 - 帮助缴付您的保单未来的保费。



忠诚奖励

ManuLink Jade and ManuLink Pearl 为没中断缴付保费的您提供奖励。

ManuLink Jade 所分配的百分之二(2%)的额外保费将于缴付第4期、第6期和第8期的年度保费时支付。

ManuLink Pearl 所分配的百分之二(2%)的额外保费将于缴付第4期、第6期、第8期、第10期和第12期的年度保费时支付。只要符合条规，即会支付于忠诚奖励⁷。



税务豁免

您所缴付的保费有资格可符合所得税减免。请向内陆税收局查询相关条件与规则。



² 死亡及终身全残(TPD)利益保障分别至下一个生日为99岁及70岁为止。

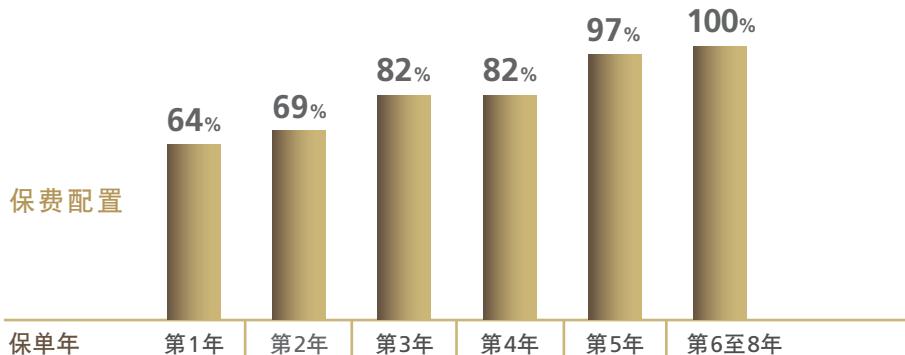
⁶ 需符合条件与规则。请参阅保单合同以了解进一步详情。

⁷ 忠诚奖励适用于定期保险保费，包括开始投保时附加的Regular Saver加额。欲知进一步的条件与规则，请参阅保单契约。

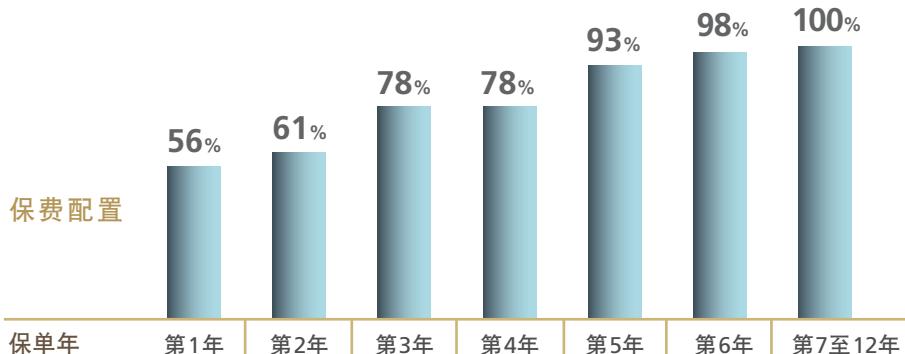
保费配置

最低的年保费为RM6,000。您所缴付的保费将根据下列成表被配置以购买投资单位：

ManuLink Jade



ManuLink Pearl



趸缴及定期加额的保单配置率是95%

费用与收费

| 收费 | 备注 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|------|------|-------------|-------|--------------|-------|----------------------------|-------|---------------------|-------|-------------|-------|----------------------------------|-------|---|-------|--------------------------------------|-------|------------------------|-------|---------------------------------|-------|------------------------|-------|
| 行政费 | <p>每月付款一次者每月征收RM6.00。 其他付款频率者每月征收RM5.00。</p> <p>每个月初征收，从帐户值里扣除按基金资产净值(NAV)计算的足够单位。</p> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 基金管理费 | <table border="1"> <thead> <tr> <th>基金名称</th> <th>基金之%</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Equity Fund</td> <td>1.50%</td> </tr> <tr> <td>Managed Fund</td> <td>1.35%</td> </tr> <tr> <td>Manulife Flexi Invest Fund</td> <td>1.50%</td> </tr> <tr> <td>Dana Ekuiti Dinamik</td> <td>1.50%</td> </tr> <tr> <td>Income Fund</td> <td>0.75%</td> </tr> <tr> <td>Manulife China Value Fund (MCVF)</td> <td>1.50%</td> </tr> <tr> <td>Manulife Emerging Eastern Europe Fund (MEEEF)</td> <td>1.50%</td> </tr> <tr> <td>Manulife Asian Small Cap Growth Fund</td> <td>1.50%</td> </tr> <tr> <td>Manulife Progress Fund</td> <td>1.50%</td> </tr> <tr> <td>Manulife Asia-Pacific REIT Fund</td> <td>1.50%</td> </tr> <tr> <td>Manulife Dividend Fund</td> <td>1.50%</td> </tr> </tbody> </table> | 基金名称 | 基金之% | Equity Fund | 1.50% | Managed Fund | 1.35% | Manulife Flexi Invest Fund | 1.50% | Dana Ekuiti Dinamik | 1.50% | Income Fund | 0.75% | Manulife China Value Fund (MCVF) | 1.50% | Manulife Emerging Eastern Europe Fund (MEEEF) | 1.50% | Manulife Asian Small Cap Growth Fund | 1.50% | Manulife Progress Fund | 1.50% | Manulife Asia-Pacific REIT Fund | 1.50% | Manulife Dividend Fund | 1.50% |
| 基金名称 | 基金之% | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Equity Fund | 1.50% | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Managed Fund | 1.35% | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Manulife Flexi Invest Fund | 1.50% | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Dana Ekuiti Dinamik | 1.50% | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Income Fund | 0.75% | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Manulife China Value Fund (MCVF) | 1.50% | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Manulife Emerging Eastern Europe Fund (MEEEF) | 1.50% | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Manulife Asian Small Cap Growth Fund | 1.50% | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Manulife Progress Fund | 1.50% | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Manulife Asia-Pacific REIT Fund | 1.50% | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Manulife Dividend Fund | 1.50% | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 保险费 | 每个月初征收，从帐户值里扣除按基金资产净值计算的足够单位。 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 基金切换收费 | 豁免。 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 实际绩效费 | <p>这笔费用可能向 MEEEF 的相关母基金，即 Manulife Global Fund - Emerging Eastern Europe Fund 基金征收。唯有当净资产值超过某特定财政年的目标净资产值('超越值')时，这笔费用才适用。绩效费相等于超越值的8%。在适合征收实际绩效费的情况下，相关母基金的净资产值(NAV)将会作出相应调整，因此您无需缴付我们所征收的这笔费用。欲知更进一步详情，请参阅保单合同。</p> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

任何费用与收费若有所调整 Manulife Insurance Berhad (MIB) 将提早给予至少90天的书面通知，欲知更多有关费用与收费的详情，请参阅保单契约。

除外条款

以下是不在 ManuLink Jade 或 ManuLink Pearl 之保障范围内的某些事项：

1. 从保单缮发日期或复保日期算起的十三(13)个月内，视何者为后，在神志清醒或不清醒的情况下自杀而导致死亡。
2. 有关严重疾病及残障除外条款均适用，例如所招致的严重疾病及残障是属于蓄意自残受伤、先存状况、在已宣战或未宣战的情况下服役于海陆空军，参与飞行活动等等，以付费乘客的身份搭乘商业航班除外。

上述除外条款恕无法一一尽录，并可能须服从相关的等待期，敬请垂注。欲知除外条款之完整详情，宜参阅保单契约。

重要提示

1. 此份保单乃与标的资产基金及其投资表现息息相关的保险产品，并非如同单位信托基金般属于纯投资产品。
2. 您应确保此计划及其附加利益能有效满足您的需求，同时负担得起应缴之保费，并因此感到满意。
3. 敬请留意，购买人寿保险是一项长期承诺。由于起始成本偏高，我们并不鼓励您短期性持有这份保单。若您在最初几年内终止您的保单，您可能取回少于您已缴付的数额。
4. 当您添加太多附加利益保单时，有关保险费将从您的投资户口中扣除，您的基金单位可能被块速耗尽，务必垂注。
5. 在特殊情况下，例如短期内出现大量脱售投资基金状况时，MIB 有权延迟或暂缓发出或赎回有关单位。
6. 新单位的买进和单位的脱售价位将以有关基金的资产净值(NAV)为准。而资产净值乃保单持有人在买进及脱售有关单位时的单一价格。
7. 标的资产基金之估价将在每个营业日进行。所展开的交易乃以接踵之定价为准，即表示今日进行的所有交易价位将以下一个估价日期所确定的单位价为依据，而非目前的单位价。
8. 基金的资产总值相等同其估价日之前一个营业日闭市时所有基金资产之公允市值，扣除基金负债以及基金管理费。

重要提示 (继续)

9. 由于基金单位价起落不定，因此投资回酬不受保证。任何涉及的投资风险一概由保单持有人自行承担。须注意基金的过往表现不可作为未来业绩的指标。
10. 若您购买一份定期保费投资联结保险计划，而涉及的保费高达RM5,000及以上，您就应考虑购买整付保费投资联结保险计划/加额，因为它能提供更佳的投资分配率。唯须留意的是，整付保费保单所提供的保险保障往往比较低。
11. 您可在保单契约送达日期算起的十五(15)天的免费审察期内审查新购买保单之适合性。若您在此段期间退还保单契约予MIB，公司将悉数退还未分配的保费(若有)以及按下一个评估日期之单位价格计算的已配置单位价值(若有)，其中不包括已扣除的基金管理收费，并扣除所耗费的医检费用，而此保单亦就此取消。
12. 保费可以每年、每半年、每三个月或每个月缴付一次。
13. 保费及/或保单收费(视何者适用)均可能须缴付马来西亚政府在任何时候所实施的任何税务。MIB有权向您徵收按现行率所计算的相关税务，并予以缴纳。缴付税款之义务将构成您签购保单的条件与规则之一部分。
14. 此份册子只提供一般概述资讯，不可被视为保险契约之一部分，其并未曾针对任何人士的特定情况或需求予以考虑。有关此保险计划之详细条件与规则、除外条款与定义，均注明于由MIB所发出的保单契约内。必须符合条件与规则。
15. 英文、马来文与中文的版本之间若有任何出入，应以英文原版本为准。
16. 此份保险计划乃由 Manulife Insurance Berhad (814942-M) 承保。公司持有执照乃依据2013年保险法令所颁发，并受马来西亚国家银行管制。其办事处地点处于16th Floor, Menara Manulife, 6, Jalan Gelenggang, Damansara Heights, 50490 Kuala Lumpur。



欲知有关更多详情，请拨电
1-300-13-2323
联络我们的客户服务部，
或即日就联络您的专业MANULIFE顾问！



About Manulife Malaysia

Manulife Insurance Berhad, a wholly owned subsidiary of Manulife Holdings Berhad, is a member of Canada-based Manulife Financial Corporation. Manulife Insurance Berhad currently serves the needs of more than 300,000 policyholders.

Through its subsidiary companies, the Manulife Group offers an innovative range of financial protection and wealth management products and services to meet different customer needs.

Manulife Holdings Berhad has been listed on the Main Board of Bursa Malaysia since 1984. As at 31 March 2018, assets under management were over RM10 billion.

Mengenai Manulife Malaysia

Manulife Insurance Berhad, sebuah subsidiari milik penuh Manulife Holdings Berhad adalah ahli Manulife Financial Corporation yang berasas di Kanada. Manulife Insurance Berhad kini memberi khidmat kepada lebih daripada 300,000 pemegang polisi.

Melalui syarikat-syarikat subsidiarinya, Manulife Group menawarkan produk dan perkhidmatan perlindungan kewangan dan pengurusan harta yang inovatif bagi memenuhi pelbagai keperluan pelanggan.

Manulife Holdings Berhad telah disenaraikan di Papan Utama Bursa Malaysia sejak tahun 1984. Pada 31 Mac 2018, aset dalam pengurusan bernilai lebih daripada RM10 bilion.

Manulife Malaysia 简介

Manulife Insurance Berhad 乃 Manulife Holdings Berhad 独资拥有的子公司，它是总部加拿大宏利金融机构的成员之一。Manulife Insurance Berhad 目前为超过30万名保单持有人提供服务。

Manulife集团通过其子公司，提供一系列革新的财务保障与财富管理产品与服务，以迎合不同顾客之需求。

Manulife Holdings Berhad 自1984年起在马来西亚股票交易所主板挂牌上市。截至2018年3月31日止，它掌管的总资产超过10亿令吉。



About Manulife

Manulife Financial Corporation is a leading international financial services group providing forward-thinking solutions to help people with their financial decisions. We operate as John Hancock in the United States, and Manulife elsewhere. We provide financial advice, insurance and wealth as well as asset management solutions for individuals, groups and institutions. Our principal operations are in Asia, Canada and the United States where we have served customer for more than 100 years.

As at 31 March 2018, we had over C\$1.1 trillion (US\$850 billion) in assets under management and administration.

Mengenai Manulife

Manulife Financial Corporation ialah sebuah kumpulan perkhidmatan kewangan antarabangsa utama yang menyediakan penyelesaian berpandangan jauh untuk membantu individu membuat keputusan kewangan penting. Kami beroperasi sebagai John Hancock di Amerika Syarikat, dan Manulife di tempat lain. Kami menyediakan nasihat kewangan serta penyelesaian insurans dan kekayaan dan pengurusan aset bagi individu, kumpulan dan institusi. Operasi utama kami terletak di Asia, Kanada dan Amerika Syarikat di mana kami telah berkhidmat kepada pelanggan selama lebih daripada 100 tahun.

Pada 31 Mac 2018, kami mempunyai aset di bawah pengurusan dan pentadbiran berjumlah lebih daripada C\$1.1 trilion (US\$850 bilion).

Manulife 简介

Manulife Financial Corporation 是一家领先的世界金融服务集团，旨在为客户提供高瞻远瞩的财务方案，协助人们作出重大的财务决策。我们在美国是以John Hancock之名称营运，在世界其他地区则以Manulife的名称营运。我们为个人、团体、甚至企业机构提供各种财务谘询服务、财务保障、财务及资产管理方案。我们的业务主要集中在亚洲，加拿大和美国区域，并已积极操作逾百年。

截至2018年3月31日，我们旗下所掌管的资产总值达超过加元1.1兆(8500亿美元)。

Manulife Insurance Berhad (814942-M)

16th Floor, Menara Manulife, 6, Jalan Gelenggang, Damansara Heights, 50490 Kuala Lumpur
Tel: 03 - 2719 9228 / 2719 9112 Fax: 03 - 2092 2960

www.manulife.com.my

 **ManulifeMalaysia**
 **manulifemalaysia.official**

08/2018